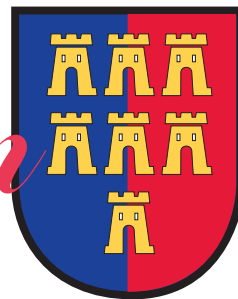


# TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

## *Nachrichten*



16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2

Tel: (519) 744-1191 — Fax: (519) 744-4777

E-mail: [transylvaniacub@intown.net](mailto:transylvaniacub@intown.net)

Nr. 418

April 2010



*Transylvania Choir - Chorabend 2010*

Check [www.transylvaniacub.com](http://www.transylvaniacub.com)

to read your Nachrichtenblatt online

or go to <http://www.transylvaniacub.com/culture/Blatt/rss.xml>

to subscribe to receive a notification whenever a new Blatt is posted.

# VERANSTALTUNGSKALENDER SPECIAL EVENTS CALENDAR

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

21. April	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
01. Mai	Mitgliederabend – Members' Banquet	18:30 Uhr
02. Mai	Special Members Meeting (tentative) This will also be confirmed by mail.	14:00 Uhr
09. Mai	Muttertagsfeier – Mother's Day Brunch Program	11:30 to 13:30 – please reserve by May 2 14:00 Uhr
19. Mai	Seniorentreffen – Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
29. Mai	Konzert der Blaskapelle – Brass Band Concert	20:00 Uhr
05. Juni	Trachtenfest – Schwaben Club	
19. Juni	Waldfest – Picnic & Golf Tournament – GCHFC	
25 – 27. Juni	Heimattag – Erie, Pennsylvania	

Bitte holen Sie Ihre Karten eine Woche vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft. Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber schon längst verkauft werden können.

Please help reduce our function costs by picking up your tickets at our club office at least one week prior to the event. By doing so you will help in our function planning and help reduce our food purchase costs. Tickets not picked up one week in advance may be sold.



J.M. SCHNEIDER INC.  
Kitchener, Ontario  
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren  
erster Qualität  
erhältlich in allen  
Lebensmittelgeschäften





## BERICHT DES PRÄSIDENTEN



*Liebe Mitglieder und Freunde,*

Seit der letzten Ausgabe des Blatts hatten wir einige interessante Veranstaltungen.

Der Chor unter der Leitung von Gerhard Griebenow und der Direktion von Ian Clark veranstaltete am 20. März seinen jährlichen Chorbabend. Das Programm unter dem Motto "Unsere Lieder - unsere Welt" war vielfältig und unterhaltsam. Fünf Gastchöre gesellten sich zu unserem zu einem sangeserfüllten Programm in der Siebenbürger Halle. Zu dem Erfolg des Abends trug auch der Umfang der freiwilligen Mitarbeit der Chormitglieder und Klubmitglieder bei. Die Chormitglieder haben selbst das Essen vorbereitet, und die Jugendgruppe trug auf und servierte ab. Andere Mitglieder halfen auch mit und stellten sicher, dass dieser

Abend nicht nur ein musikalischer, sondern auch ein finanzieller Erfolg war. Es war toll, alle so eingespannt zu sehen. Mir wurde gesagt, dass alles so lief wie in unserem alten Klub, als Gruppen von Klubmitgliedern alle Arbeit für Klubveranstaltungen ausrichteten. Sicher wird sich Gerhard in seinem Bericht weiter darüber auslassen. So möchte ich nur sagen, dass aus meiner Sicht der Abend ein voller Erfolg war und ich mich schon aufs nächste Jahr freue.

Unsere jährliche Generalversammlung liegt nun hinter uns. Sie gab unserem Vorstand die Gelegenheit, unsere Mitglieder über die vielen kulturellen Initiativen und den Stand unserer täglichen Geschäfte zu informieren. Die Wahl des neuen Vorstandes ist für den Klub außerordentlich wichtig, denn man sollte immer nach neuen Perspektiven und neuen Gesichtspunkten in den Führungsrollen suchen. Wir können von Glück sagen, dass dieses Jahr eine Person unseren Vorstand ergänzen wird.

Ich heiße Reiny Fritsch in den Vorstand als



### MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268

Web Site: [www.marconmetals.com](http://www.marconmetals.com)

## ***In Business Since 1963***

**RANDY M. GONDOSCH, P.ENG.**  
PRESIDENT

**RICHARD K. GONDOSCH, B.ADMIN.**  
VICE-PRESIDENT

**MICHAEL GONDOSCH**  
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators in: Stainless Steel - Hot & Cold  
Rolled Steel - Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium - Copper  
- Manganese - Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling - C.N.C. Punching  
- Welding - C.N.C. Plasma & Flame Cutting - CAD Capabilities



Oktoberfest Komitee Mitglied willkommen. Wir freuen uns auf seinen Beitrag zu den Diskussionen des Vorstands. Wir werden seine Unterstützung in dieser wichtigen Position schätzen.

Rob Hesch hat von der Oktoberfestleitung zum zweiten Vize-Präsidenten gewechselt. In dieser Aufgabe wird er weiterhin mit dem Ablauf des Oktoberfests verbunden bleiben und unseren Klub in einer höheren Position bei den vielen notwendigen Sitzungen vertreten. Das Oktoberfest ist mit Abstand unser größtes und finanziell ergiebigstes Projekt des Jahres. Wir müssen es weiter ausbauen, um unsere Kulturprogramme zu finanzieren. Stephanie Schmidt hat die Oktoberfestleitung übernommen und übernimmt die Zügel von Rob Hesch. Viel Planung muss hier bewältigt werden, ich bin zufrieden, dass Stephanie diese Rolle angenommen hat, denn sie hat die Erfahrung, die für diese Rolle unerlässlich ist.

Ich danke dem Klubmitglied, das dieses Jahr vom Vorstand zurückgetreten ist. Ich danke Rob Brown für seine Tätigkeit als 2. Vize Präsident. Er war seit 2003 im Vorstand und war vor dieser Stellung Gebäudeverwalter. Er möchte eine Ruhepause einlegen. Wir danken ihm für all seine Arbeit und hoffen dass wir ihn in Kürze wieder im Vorstand begrüßen können.

Innen auf der Rückseite dieses Nachrichtenblattes sind die Namen unserer Vorstandsmitglieder aufgeführt. Bitte gebt dem Vorstand eure Unterstützung und ermutigt sie, denn es ist nicht einfach, die notwendige Zeit und Energie aufzubringen, wenn man auf freiwilliger Basis arbeitet.

Am 3. März richtete der Concordia Club seinen Präsidentenball aus. Dies ist ein hochoffizieller Abend vergleichbar mit unserem Trachtenball. An diesem Abend werden die neugewählten Vorstandsmitglieder den Mitgliedern, den Ehrengästen und vielen Würdenträgern der städtischen, provinziellen, und der Bundesregierung vorgestellt. Alle verpflichten sich mit einem Amtseid zu ihrem Klub. Ich danke dem neugewählten Präsidenten Werner Schlueter und dem Concordia Club für die

Einladung und die Gastfreundschaft. Heidi und ich haben die Veranstaltung sehr genossen. Gleichzeitig bekräftigten wir wieder unser gutes Verhältnis zu den anderen deutschen Klubs, zur deutschen Gemeinde und den Regierungsvertretern.

In den nächsten Monaten haben wir viele Veranstaltungen und Sitzungen. Bitte vermerkt euch insbesondere den Spaghettiabend der Jugend. Dies ist eine wichtige Veranstaltung für unsere Jugend, und ihr wisst alle, dass sie eure Unterstützung verdienen. Ich hoffe euch alle dort zu sehen. Und falls ihr verhindert seid, wäre eine Spende auf ihr Heimattagkonto angebracht. Spenden können im Büro abgegeben werden.

*Mit freundlichen Grüßen*  
*Alfred Lowrick,*  
*Praesident*

---

*Dear Members and Friends,*

Since the last edition of our Nachrichtenblatt we've had a few interesting gatherings.

The choir under the leadership of Gerhard Griebenow and the direction of conductor Ian Clark hosted their annual Chorabend on March 20. The evening under the theme "Our Songs – Our World" was very entertaining. Five guest choirs joined ours in a song filled evening in our Siebenbürgerhalle. Adding to the success of the evening was the amount of volunteerism that members of the choir and club members provided. The choir members took it upon themselves to cook the meal with our youth group providing their server and cleanup expertise. Other members also donated their time to make this event not only a musical success but also a financial one. It was great to see everyone so involved. I'm told it was like this in the old club when teams of members did all the work for our club events. I'm sure Gerhard will expound further on the evening in his report so I would just like to say that from my perspective the event was successful and I look forward to it again next year.

Our Annual General Meeting is behind us now

and this gave your Board an opportunity to update members on the many cultural initiatives and the state of our operations. The election of a new slate of directors is important to the club as one should always look for change and new points of view in leadership roles. We are fortunate to have added a new person to the Board this year.

I welcome Reiny Fritsch to the Board to the position of Oktoberfest committee member. We look forward to his input to Board discussions. We will appreciate his support in this critical position.

Rob Hesch has moved from Oktoberfest Chair to the position of 2nd Vice-President. In this position Rob will continue with Oktoberfest operations and be involved at a more senior level representing our club at the many meeting this festival demands. Oktoberfest remains our single largest and profitable endeavour throughout the year. We must leverage this in the years to come to ensure we can fund our cultural programs.

Stephanie Schmidt has moved to our Oktoberfest Chair position this year taking over the reigns from Rob Hesch. Much planning needs to be done here and I'm glad to see Stephanie in this role as she has experience that the position requires.

I would also like to recognize the club member who will be stepping down from your Board. I wish to thank Rob Brown his work as our 2nd Vice-President. Rob has held both this position and that of our Gebäudeverwalter. He has been on our Board since 2003 and wants to take a break from club leadership for the time being. We thank him for all his work and hope that he returns to the Board as soon as possible.

The inside-back cover of this "Nachrichtenblatt" provides the names of all your Board members. Please provide the members of the Board with your support and encouragement, as it is not easy to dedicate the time and effort necessary to do justice to these positions on a volunteer basis.

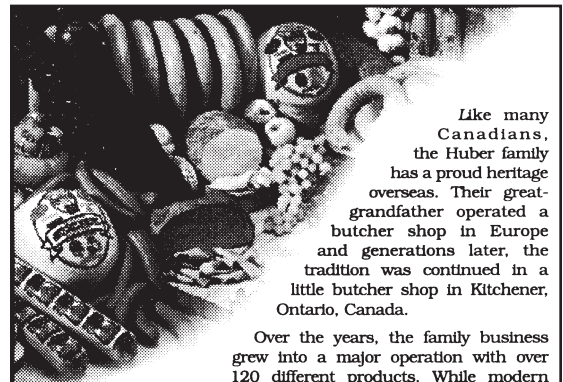
Externally - on March 13, the Concordia Club hosted their "Presidents' Ball" which is their showcase event similar to our Trachtenball. The Con-

cordia Club's newly elected Board of Directors was presented to their membership, special guests and many local, provincial and federal government dignitaries. I wish to thank newly re-elected President Werner Schlueter and the Concordia Club for the invitation and hospitality. Heidi and I enjoyed ourselves immensely as we again reinforced our relationships with the other German Clubs, the German community, and legislative representatives.

During the next months we have many club events and meetings and I would encourage your active participation. In particular our youth groups "Spaghetti Night". This is an important fund raiser for our youth and you know they all deserve our support. I hope to see you all there. If you can't be in attendance then a donation to their Heimattag fund would be in order. Donation can be made at the club office.

*Sincerely,*

*Alfred Lowrick, President*



Like many Canadians, the Huber family has a proud heritage overseas. Their great-grandfather operated a butcher shop in Europe and generations later, the tradition was continued in a little butcher shop in Kitchener, Ontario, Canada.

Over the years, the family business grew into a major operation with over 120 different products. While modern technology and machinery continues to be added to improve overall production, Piller Sausages & Delicatessens Limited is still faithful to the same traditional methods and ingredients used in their European homeland.

**Old World  
Tradition**



*New World  
Quality*

*"Gold Medal  
Award Winning Taste"*

**Piller's**

P.O. Box 338, Waterloo, Ontario, Canada N2J 4A4  
Tel: (519) 743-1412 Fax: (519) 743-6945  
<http://www.pillers.com>





# CHORABEND





# CHORABEND







## KULTURGRUPPE

### CULTURAL GROUP REPORTS

*Dear Members and Friends,*

March is almost over and it looks like spring might be on its way! With the spring months ahead also come quite a few cultural events not to be missed. All these events are fundraisers for our groups and it is important that you support them so that they can continue their mission to preserve our culture and heritage.

May 29th - The Band Concert with a musical tune for everyone is always a full house of members and friends of our brass band, who do their best to show us their multi-talents and musical accomplishments throughout the year.

Our groups will also be performing at the Mother's day program on May 9th. Bring your families and enjoy the music, verses, dance and perhaps a little comedy to honour all Mothers on this special day.

Heimattag – June 25-27, 2010 in Erie, Pennsylvania. We hope to send two buses to Heimattag and ask that if you intend on attending that you call the club office or me as soon as possible, so that we can insure that we have rooms for everyone.

The youth group would also like to thank the Linnerth family for the donation of "Stiefel" for one of the boys. They are very much appreciated.

Ich wuensche Ihnen frohe Ostern und eine gesunde und froehliche Fruehlingszeit.

*Erika Schmidt*

*Kulturgruppe Leiterin /*

*Cultural Group President*



## SENIOREN-TREFFEN

Bei gutem Essen und gemuetlichem Beisammensein treffen sich die Senioren jeden dritten Mittwoch im Monat im Transylvania Klub. Unsere naechsten Zusammenkuenfte finden jeweils am Mittwoch, den 21. April und den 19. Mai 2010, wie immer um 11:30 AM, in der Festhalle statt. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 519-744-1191. Bringt auch eure Freunde mit.

*Mathias Wolf*

*Präsident des KUV und Sterbefonds und Leiter der Seniorengruppe*



## OKTOBERFEST

### **Oktoberfest ist...WUNDERBAR!!**

As you know, Oktoberfest is already underway. We are, however, still looking for volunteers who are interested in being part of the Oktoberfest Committee for 2010. We are planning on having our first meeting on April 5th and usually meet once a month, with more frequent meetings closer to Oktoberfest. As part of being on the committee we also ask that you commit to helping with a minimum of 1 day during the festivities.

We are all well aware of the current financial situation of the Club. Oktoberfest is the Club's biggest money maker all year round and may perhaps become our only/main source of revenue. Although I am sure you have heard that we are not 100% sure what Oktoberfest will look like this year, we are still very committed to making this happen and to doing all we can to ensure that the club has a successful Oktoberfest. Please let myself or Rob Hesch know if you would like to participate and be a part of our committee.

*Prost! Stephanie Schmidt*





## LANDSMANNSCHAFT

*Liebe Landsleute und Freunde,*

In diesem Jahr ist Kanada und USA an der Reihe des Föderation Kulturaustausches, die Munderfing Blasmusik und Tanzgruppe aus Österreich zu empfangen. The group will arrive in Toronto on Sunday June 20th and will be our guests until Friday when they will travel to Erie, Pennsylvania to participate in the Heimattag festivities on June 25th, 26th and 27th. In 2008 the Munderfing Blasmusik celebrated their 60th Anniversary and in 2009 performed at 21 different events. Information on the Blasmusik can be found if you google "Blasmusik Munderfing" on your computer. We are asking our members to billet our guests in their homes during their stay with us and show them our kanadisch-siebenbürgische Gastfreundschaft. An important part of the Kulturaustausch is to meet fellow Saxons and there is no better way to do this than to invite them into your home. If you can be of assistance, please call Erika Schmidt (519-743-4555), Grete Giebat (519-745-6644), John Penteker (519-886-4714) or call the Transylvania Club office (519-744-1191).

## Heimattag in Erie Pennsylvania June 24th, 25th, and 27th 2010

This year our annual USA/Canada Heimattag is taking place in Erie, Pennsylvania. The Heimattag starts on Friday evening with a Kameradschaftsabend at the Siebenbürger Club in Erie. The Saturday evening banquet as well as the Sunday Church Service, Kundgebung lunch and cultural performances will all take place at the Ambassador Banquet Hall in Erie. Erika Schmidt has worked very hard to secure a block of motel rooms as well as bus transportation for us to attend. Our Youth Group and Choir will be participating in the Cultural Program. I am extending the Heimattag invitation to all of our members and friends to be parts of this Saxon weekend. Please support our annual USA/Canada Heimattag to reminisce about the past, sustain the present and support the future. You never know who you may meet from the past or who you may make friends with that will last a lifetime. Call Erika Schmidt or the Transylvania Club to book your room and spot on the bus.

*John Werner, Bundesvorsitzender*



# Mothers Day Brunch

**May 9 - 11:30 a.m. – 1:30 p.m.**

Program to follow at 2:00 p.m.

Please call club to reserve tickets by May 2.

---

Soup, breads & rolls, and various salads

## Seafood station:

Whole poached salmon, peel and eat shrimp,  
and steamed mussels.

## Main buffet:

Scrambled eggs, bacon & sausage, French toast,  
breakfast pastries, roast chicken with a tomato  
basil cream sauce, sliced bone-in ham, Tortellini

Florentine with a mushroom cream sauce,  
mashed potato, vegetable medley and of  
course gravy!

## Dessert Station:

Premium and standard squares, fresh fruit tray,  
carrot cake and black forest cake

Coffee/Tea



## KARTENSPIEL-GRUPPE

Es wird bekannt gegeben, dass die Kartenspiel Gruppe sich wieder jeden Donnerstag, von 12.30 Uhr bis 17.00 Uhr im Schwaben Klub trifft. Jeder der gerne mitmachen möchte ist herzlich willkommen.

*Georg Fritsch sen., Vorsprecher der Gruppe*



## NEUE MITGLIEDER - NEW MEMBERS

*A warm Transylvanian welcome goes out to:*

*Craig Moore  
Isik Kayhan*



## Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland Toronto

2 Bloor Street East, 25th Floor, Toronto ON, M4W 1A8  
Telefon (416) 925-2813, Email: info@toronto.diplo.de

### Information zum Konsularsprechtage

Am 18. Mai 2010 zwischen 12.00 und 19.00 Uhr und am 19. Mai 2010 zwischen 8.30 und 12.00 Uhr und zwischen 13.00 und 16.00 Uhr findet im Concordia Club in Kitchener, 429 Ottawa Street South, ein Konsularsprechtage des Deutschen Generalkonsulats Toronto statt. Bei großer Nachfrage werden wir auch am 20. Mai 2010 zwischen 8.30 Uhr und 16.00 Uhr für Sie da sein.

#### Wir bieten folgende konsularische Dienstleistungen an:

- Annahme von Passanträgen (nur nach Terminvereinbarung)  
Bitte vereinbaren Sie unter folgender Telefonnummer einen Termin: 1-416-642 2922. Ein Merkblatt zur Passbeantragung finden Sie unter: [www.toronto.diplo.de/pass](http://www.toronto.diplo.de/pass)
- Unterzeichnung von Lebensbescheinigungen
- Legalisationen bereits überbeglaubigter Urkunden
- Beglaubigung von Unterschriften (z.B. Vollmachten, Genehmigungserklärungen, Erbaussschlagung, Namenserkklärungen)
- Ausstellung von Bescheinigungen zum Führerscheinumtausch
- Beglaubigung von Unterschriften zur Beantragung eines Führungszeugnisses
- Beantwortung allgemeiner Fragen

#### Achtung: Was wir NICHT leisten können:

- Rentenberatung
- Annahme von Visaanträgen
- (z.B. Erbscheine, eidesstattliche Versicherungen)



## TRANSYLVANIA CHOR

Der Chorbericht steht ganz im Zeichen unseres grossen Chorabends "Unsere Lieder – Unsere Welt". Wir bedanken uns für die vielen Komplimente, die wir erhalten haben. Fürs abwechslungsreiche Programm danken wir in erster Linie unseren fünf Gastchören, die uns mit ihrem Besuch bereicherten. Einige Lieder werden uns noch lange in Erinnerung bleiben!

Was mich persönlich aber am meisten beeindruckte, war die gutgestimmte Beteiligung aller Beteiligten. Unsere Chormitglieder stellten hohe Anforderungen an sich: jeweils über 30 halfen bei der Dekoration der Siebenbürger Halle, brachten Tombola Preise, und steuerten Backwaren für den Nachtschiff bei. Kriemhilde Hensel übernahm die Organisation und Vorbereitung des Festessens, und es war klar dass einige unserer Chormitglieder deshalb in der Küche mithelfen würden. Dass aber wie schon beim Heimattag Anna Kreisler, Sarah Bliefert, Johanna Rampelt, Sylvia Hartig, Hilda Janzen und Liesl Scherl ihre Hilfe freiwillig und unentgeltlich anboten, war einzigartig. Die Schnitzel hätten nicht schmackhafter sein können. Unsere weiteren Helfer werden in der englischen Fassung meines Berichts benannt, doch darf ruhig erwähnt werden dass führende Personen unserer Gemeinde, so Fred und Heidi Lowrick, Katie und John Dienesch, John und Helgard Werner, Matthias Wolf mit gutem Beispiel voran gingen und nachdem unsere Gäste den Saal verlassen hatten, zusammen mit Chormitgliedern die Tische wegräumten und die Stühle für unsere Clubgeneralversammlung herrichteten.

Nun bereitet sich der Chor auf kommende Veranstaltungen vor, die 'All Choirs Night' im Concordia Club, den 'Tag des Liedes' in London, die Muttertagsfeier hier in der Siebenbürger Halle und Heimattag.

By all measures our choir night 'Our Songs – Our World' was a huge success, due to the coordinated effort of all choir members and some volunteers. I am convinced that you cannot get a better quality Schnitzel dinner including coffee and deserts anywhere, and we enjoyed a wide variety of interesting and nostalgic songs that allowed us to sit back and reminisce.

A great many thank you's are in order. Here is an excerpt from our program:

To all our guests: we are so very glad that we could fill this hall with guest choirs and an audience that appreciates our songs and supports our efforts.

We take our hats off to: Claudia Griebenow: grace and flowers; Cathy Thompson: posters and program; Heidi Lowrick: slide show; Kriemhilde Hensel and her team: Festessen; the manager of No Frills: purchasing assistance; members and graduates of the Transylvania Youth group: serving, cleanup; Trudy Schneider and team: bar; Miss Transylvania Lisa Fritsch: Tombola draw; all choir members: set up, decorations, flowers, tombola, pastries, sales, greetings, clean up.

In addition we thank Katie and John Dienesch, ticket sales, and Fred Lowrick: technical assistance, sound system, slide show, and Fred, Heidi, John and club and choir members for disassembling the risers and the tables and setting up for the club annual meeting immediately after our guests had left.

We like to give a special mention to six ladies who helped to prepare the meal because they believe in supporting club functions for the benefit of all: Anna Kreisler, Sarah Bliefert, Johanna Rampelt, Sylvia Hartig, Hilda Janzen and Liesl Scherl.

Ian Clark is now preparing us for our next performances at 'All Choirs Night' in the Concordia Club, the 'Day of Songs' in London, Mothers' Day in the Siebenbürgen Hall at our Club, and for Heimattag. As always, if you wish to join us or if you wish to come along with us to these events, you are more than welcome, just contact any of us!

*Gerhard Griebenow, Chor Praesident*





## FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Mitglieder die ein Jubiläum oder einen Geburtstag bekannt geben wollen, sollen sich bei Käthe Löwrick (519-745-8048) oder Heidi Lowrick (519-662-1757) melden.

Members that would like to announce an anniversary or birthday are asked to call Käthe Löwrick at 519-745-8048 or Heidi Lowrick at 519-662-1757.

### JUBILÄUM – ANNIVERSARIES

*Erwin und Grete Giebat, geb. Paulini*

*hatten am 5. März, 2010 Ihr 50jähriges Hochzeitsjubiläum.*

*Gefeiert wurde mit Familie und Freunden am 14. März im Transylvania Klub.  
Geboren ist Erwin in Moosheim, Ostpreussen und Grete in Draas, Siebenbuergen.*

### TODESFAELLE - DEATHS

*Frank Maier*

*verstarb am 8. März, 2010 im Alter von 89 Jahren.*

*Gebürtig ist der Verstorbene aus Moosbach, Österreich.*

### MONTHLY BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the month of April. If you have a birthday in this month and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

Kyla Pfister  
Gisela Knobloch  
Georg Fritsch  
Tina Chappell  
Sara Kloos  
Katharina Moser  
Nathan Eckert  
Jason Moser  
Elvira Mantei  
Maria Pfeuffer  
Jacob Frim  
Marie Schelling  
Maria Gondosch  
Brad Hunt

Katharina Schuster  
Karen Scherl  
Michael Boehm  
Erika Norris  
John Klein  
Maria Bernecker  
Peter Tschoepe  
Christian Sebastian  
Rosie Bendix  
Karin Gondosch  
Rosemarie Emrich  
Bettina Rampelt  
Katharina Kauntz  
Werner Lindschinger

John Emrich  
Anita Gross  
Edith Stefani  
Ursula Krieger  
Kristine Brown  
Helmut Emrich  
Gabriella Wolf  
Petra Bauer  
Helmut Groh  
Barbara Gierscher  
Olga Henning  
Erwin Freiheit  
Maria Hamberger  
Erin Dienesch

Dr. Peter M. Boehm  
Lisa Fritsch  
Christopher Dienesch  
Jan Baier  
John Dienesch  
Frank Emrich  
Rolf Emrich  
Richard Gondosch  
Erika Wuschnakowski  
Christine Gondosch  
Kerstin Ehrlich  
Hans Gross

Please call me with your Real Estate needs



**Tina Torok**

Sales Representative

RE/MAX Twin City Realty Inc., Brokerage  
Independently Owned and Operated

83 Erb Street West  
Waterloo, ON N2L 6C2  
519-885-0200 519-500-0940  
tinatorok@rogers.com  
www.tinatorok.com  
Fax: 519-885-4914



"Always there for you"

Serving Your Community

Listen Saturdays to:



**Continental Breakfast**

6-8 am with Henning Grumme

**Deutsche Hit-Parade**

8-10 am with Herman & Christel

**Sundays:**

from 12-1pm

with Harry, Frank & Anneliese

**Musik Melodies**

*Viel Spass beim zuhören*

**Henry Walser Funeral Home**



**Henry Walser**  
Owner/Funeral Director

507 Frederick Street  
Kitchener, ON N2B 2A5

Tel.: (519) 749-8467

Fax: (519) 749-8174

Email: [henry@walser.ca](mailto:henry@walser.ca)

[www.henrywalser.com](http://www.henrywalser.com)

*KITCHENER'S ONLY INDEPENDENTLY FAMILY OWNED FUNERAL HOME.*

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

PATIO AND STEEL DOORS

**PM Windows & Doors**

*Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!*



Call **PM** Windows & Doors today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!

For your free in home estimate, call **576-8327**  
or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener  
or visit **PM** on the WEB @ [www.pm.on.ca](http://www.pm.on.ca)

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS



**ASTRON SPECIALTY METALS LIMITED**

[www.astronmetals.com](http://www.astronmetals.com)

519-884-0590



# TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

## 2010 Vorstand / 2010 Board of Directors

Präsident	Alfred Löwrick	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	Robert Hesch	2nd Vice-President
Schriftführer	Annemarie Schatz	Secretary
Hauptkassier	John Dienesch	Treasurer
1. Kassier	Robert Kauntz	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Katie Dienesch	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter	Reinhard Schmidt	Special Events Director
Gebäudeverwalter #1	Andy Gellner	Property Manager #1
Gebäudeverwalter #2	David Green	Property Manager #2
Presseleiter	Heidi Löwrick	Nachrichtenblatt Editor
Pressekomitee	Kaethe Löwrick	Press Committee Member
Webmasters	Michael Griebenow Robert Emrich	Webmasters
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	Stephanie Schmidt	Okt-fest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Reinhold Fritsch	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2		Oktoberfest Committee Member #2
Oktoberfestkomitee Mitglied – Float	Chris Gellner	Oktoberfest Committee - Float
Kulturgruppenleiter	Erika Schmidt	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Helgard Werner	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Krankenunterstützungsverein	Mathias Wolf	Bereavement Funds/Sterbefond



# ERB *and* ERB

**INSURANCE BROKERS LTD.**

*INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919*

## 579-4270

*Recommended Insurance  
Broker Of  
The Transylvania Club*

**What you want to  
protect the most,  
WE PROTECT THE BEST!™**

Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten. Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick. The following members meet monthly and donate many hours to bring you this informative and entertaining newsletter. - Käthe Löwrick, Käthe Benki, Anneliese Scherl, Michael Hamestuk, Maria Hamestuk, Käthe Dienesch, Käthe Werner, Maria Rauh und Helgard Werner.

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

Familiennachrichten (Family announcements):

Käthe Löwrick, Telefon: 519-745-8048

Heidi Löwrick, Telefon: 519-662-1757

**ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!**

Einsendeschluss für die nächste Folge: 23. April.

Der Abholtermin für die nächste Ausgabe wird zwischen dem 5. Mai und dem 10. Mai sein.

Articles for the next bulletin must be submitted by April 23rd.

The next edition of this bulletin will be available for pickup between May 5th and May 10th.



## Senioren Haus Concordia

**YOUR COMFORT  
IN RETIREMENT**

## Villa Concordia

**483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO**

Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1

Tel. (519) 745-1200 • Fax (519) 745-0467

**Attraktive  
1-Schlafzimmer-  
Wohnungen  
in gewohnter  
heimischer  
Atmosphäre**

Call Karin for  
information



